



ЛИНГВИСТИКА

УДК 81'42

К ПРОБЛЕМЕ ИССЛЕДОВАНИЯ СТРУКТУРНО-СОДЕРЖАТЕЛЬНОЙ СПЕЦИФИКИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО КОНЦЕПТА В ЛИНГВОКУЛЬТУРНОМ И ДИСКУРСИВНОМ АСПЕКТЕ

Н. В. Красовская

Саратовский государственный университет
E-mail: Kranelli@yandex.ru

В статье рассматриваются существующие в современном языкознании общетеоретические проблемы, связанные с исследованием феномена художественного концепта, его структурно-содержательной и функциональной специфики. Особое внимание уделяется вопросу соотношения культурного и художественного концептов в коммуникативно-дискурсивном аспекте.

Ключевые слова: художественный концепт, лингвокультурный концепт, картина мира, концептосфера, художественный текст и дискурс, художественная коммуникация.

To the Question of the Literary Concept Content-Structure Feature Research in Linguocultural and Discursive Aspects

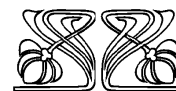
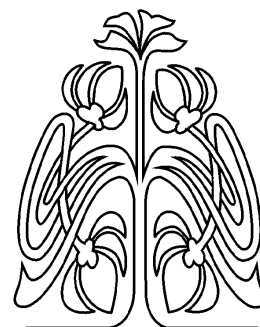
N. V. Krasovskaya

The article discusses general theory questions of modern linguistics related to the research of the literary concept phenomenon, its content-structure and functional feature. Special emphasis is placed on the question of the interrelation of the cultural and literary concepts in communicative-discursive aspect.

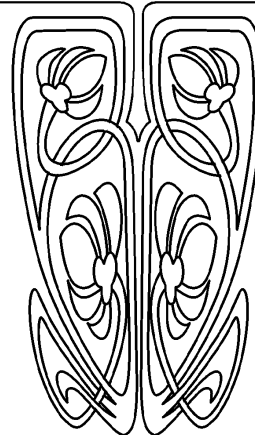
Key words: literary concept, linguocultural concept, world picture, concept sphere, literary text and discourse, literary communication.

Феномен художественного концепта только в последние годы становится объектом пристального научного внимания, хотя в целом анализ художественного текста с концептуальной точки зрения имеет достаточно прочную традицию в отечественной лингвистике, прежде всего в рамках рассмотрения идиостиля писателя. При этом проблематика, связанная с порождением и постижением индивидуальным и коллективным сознанием художественных смысловых категорий, по-прежнему остается одной из наименее изученных.

По мнению Л.В. Миллер, исследовательский интерес к таким многомерным смысловым образованиям, как художественные концепты, обусловлен тем, что «аналитические методы, опыт разложения художественно-эстетических феноменов на мельчайшие составляющие уже не отвечает требованиям времени. Специфика вхождения этих феноменов в культуру требует новых синтезирующих концепций, объединяющих в систему ментальность, язык и культуру»¹. С этой точки зрения каждую национальную литературу можно представить в виде системы ценностей, состоящей из произведений – художественных текстов и возвышающейся над ней системы ценностных кодов, единых для данной культурной традиции. Такая традиция, являясь общей для автора и читателя, в процессе культурной коммуникации создает возможность понимания смысла произведения литературы читателем².



НАУЧНЫЙ
ОТДЕЛ





О существовании особых, художественных, концептов писал еще в 1928 г. С.А. Аскольдов, называя их «точками сложнейших соцветий мысленных конкретностей», «сростком возможных образных формирований, определяемых семантикой художественного слова», т.е. рассматривая концепт как «клубок» смыслов и оценочных значений, содержание акта сознания, «неуловимое мелькание чего-то в умственном кругозоре»³. Отмечая некоторую расплывчатость и психологическую сложность как отличительную черту именно художественных концептов, исследователь, тем не менее, видел отчетливое различие между ними и тем, что он называл «концептами познавательными». К концептам познания не примешивается эмоциональное и иррациональное. Художественный концепт, по мнению автора, чаще всего есть «комплекс того и другого, то есть сочетание понятий, представлений, чувств, эмоций, иногда даже волевых представлений»⁴. Концепты такого типа отличаются повышенной образностью, символичностью, «иногда чрезвычайной остротой художественного воздействия», поскольку то, «что они означают, больше данного в них содержания и находится за их пределами»⁵. В.Г. Зусман полагает, что, говоря об «ассоциативной запредельности», исследователь имел в виду прежде всего «чужое» сознание, сознание другого индивида или даже коллектива⁶.

Вместе с тем до настоящего времени определение художественного концепта и его сущностных свойств не имеет однозначного решения.

Как единицу индивидуального сознания, авторской концептосферы, вербализованную в едином тексте творчества писателя, рассматривает художественный концепт И.А. Тарасова⁷. Такая трактовка художественного концепта созвучна психолингвистическому пониманию концепта как «базового перцептивно-когнитивно-аффективного образования динамического характера»⁸.

Другие исследователи делают акцент на принципах категоризации действительности. По аналогии с известным определением концепта, данным Е.С. Кубряковой, художественный концепт определяется как «квант структурированного знания о вторичной действительности, создаваемой в тексте художественного произведения»⁹.

Особый исследовательский интерес представляет концепция, в которой художественный концепт соотносится с концептом лингвокультурным. В соответствии с этой точкой зрения художественные концепты как «индивидуально-авторские» изначально являются культурными. Культурные концепты, трансформируясь в соответствии с авторским восприятием действительности, репрезентируются посредством языка в художественных текстах как эксплицитно, так и имплицитно. Помимо трансформации, процесс формирования художественного концепта может быть обусловлен также заполнением лакуны в

рамках отдельной национальной концептосферы и, как результат, созданием нового индивидуально-авторского концепта. Специфика художественных концептов выявляется при сопоставлении вербализованных представлений автора об объектах вторичной действительности, создаваемой в художественных текстах, с объектами реального мира, зафиксированными в культуре на концептуальном уровне¹⁰.

Вышеназванные определения не противоречат друг другу, выделяя разные аспекты анализа данного феномена, поскольку художественный концепт – это «сложное ментальное образование, принадлежащее не только индивидуальному сознанию, но и (в качестве интенциональной составляющей эстетического опыта) психоментальной сфере определенного культурного сообщества»¹¹. Художественный концепт отражает «универсальный художественный опыт, зафиксированный в культурной памяти и способный выступать в качестве фермента и строительного материала при формировании новых художественных смыслов»¹². Заметим, что подобное понимание художественного концепта коррелирует с определением культурного концепта, предложенного А.П. Бабушкиным, говорящим о нем, как о «содержательной единице коллективного сознания, отражающей предмет реального или идеального мира и хранимой в национальной памяти носителей языка»¹³. «Литературные тексты конкретного автора, взятые в совокупности, позволяют сделать определенные выводы о концептосфере того народа, представителем которого выступает автор, чьи тексты являются материалом исследования»¹⁴.

Художественный концепт всегда содержит в себе определенный этнокультурно обусловленный эстетико-смысловой код, или «код культуры»¹⁵, который позволяет адекватно воспринимать содержательную сторону произведения литературы и его эмоционально-оценочную информацию. В этой связи Л.В. Миллер отмечает, что художественные концепты как идеальные смысловые структуры не всегда имеют формальные показатели в тексте как таковом и представляют собой в сознании членов данной этнокультурной общности «своего рода “файл” эстетико-смысловой информации, в котором в латентном виде существует содержание намного большее, чем то, которое вообще может быть реализовано»¹⁶. Другими словами, концепты являются свернутыми описаниями сущностей, предметов или явлений, которые в той или иной форме могли проявляться на протяжении истории художественного творчества. В совокупности художественные концепты способны образовывать, по словам Л.В. Миллер, «особое эмоционально-интеллектуальное поле, не позволяющее автору (порой даже бессознательно) не считаться с предшествующими творческими решениями»¹⁷. В художественном концепте могут сосуществовать в отношениях притяжения-отталкивания авторское уникальное видение и некие общие художествен-



ные сущности, в которых сконцентрированы предшествующие воплощения подобной идеи. Об «общности образно-идеологического фона» писал еще В.В. Виноградов, утверждавший, что индивидуальное в искусстве не существует вне определенной системы коллективного художественного опыта¹⁸. Именно поэтому в процессе развертывания концептуального содержания художественный концепт «эксплицируется, а не актуализируется как образ и не выявляется, подобно понятию»¹⁹. Экспликация содержания художественного концепта может происходить на основе уже существующего в национальной концептосфере ранее созданного национальной литературной традицией комплекса смыслов и значений путем их экстрагирования и последующего исследования.

Сложность организации художественного концепта проявляется в его специфических характеристиках. В частности, исследователи в качестве его релевантных свойств выделяют открытость и разнонаправленность. «Художественный концепт лишен пространственно-временных координат, не дискретен и поливалентен, экспликация его смыслового заряда осуществляется в бесконечном количестве репродукций, выступая каждый раз по-иному и в новых комбинациях»²⁰. С одной стороны, концепт такого типа взаимодействует с необъективированными смыслами, закрепившись в художественной картине мира, с другой – с постоянно образующимися новыми художественными концептами, получающими языковое выражение. «Слово, будучи вовлеченным в художественно-языковой контекст, постоянно подвергается различным смысловым и эмоционально-оценочным «приращениям»»²¹.

Следовательно, художественный концепт, наряду с определенной стабильностью, характеризуется динамичностью и способностью к обогащению смысла, или потенциальностью: «В концепте раскрывается смысл обозначаемого им феномена. Потенциальность и динамичность – его основные свойства»²². Динамичность художественного концепта проявляется в его способности эволюционировать под влиянием исторических, культурных, социальных факторов, утрачивая или обновляя свои смыслодержательные составляющие в связи с видоизменениями культурно-исторической среды. Генерированный культурой художественный концепт «функционирует в тексте, репрезентируя уникальные черты, отражающие мировидение автора, и возвращается в культуру, внося новые акценты в концептуализацию воспринимаемой действительности»²³.

Большинство ученых отмечают в качестве неотъемлемой характеристики художественного концепта его «диалогичность», основанную на диалогичности отношений человека, культуры и природы: художественный концепт «связан с множеством одновременно значимых точек зрения. Порождающее и воспринимающее со-

знание в этом смысле равноценны»²⁴. В этом принципиальное отличие данного вида концепта от общего представления о концепте. Художник может адресовать свои творения в том числе и потенциальным реципиентам, удаленным от него во времени и пространстве. В любом случае восприятие художественных концептов представляет собой вариант их нового порождения. Следовательно, опираясь на идеи С.А. Аскольдова, возможно утверждать, что создание и восприятие художественных концептов – двусторонний процесс художественной коммуникации.

Среди исследователей существует мнение, что художественные концепты в их контекстуальной оформленности выявляют расхождение значения и смысла: «художественное слово-концепт одновременно обладает значением и смыслом. Значение объективно отражает систему связей и отношений в слове, это устойчивая система, одинаковая для всех людей. Под смыслом же имеется в виду индивидуальное понимание значения слова, выделенное из объективной системы связей, но имеющее отношение только к данному моменту и к данной ситуации»²⁵. При взаимодействии художественных концептов возникает новый смысл, превосходящий смысл каждого элемента этого взаимодействия, взятого по отдельности. Цепочки художественных концептов порождают образные коммуникативные системы, характеризующиеся «открытостью, потенциальностью, динамичностью». Существовая в ментальном пространстве и получая реализацию в сфере языка – текста, дискурса, такая система, которую можно обозначить как художественную картину мира, определяется характером национальной картины мира и в свою очередь оказывает влияние на нее. «Художественный концепт оказывается инструментом, позволяющим рассмотреть в единстве художественный мир произведения и национальный мир»²⁶.

Специфика художественного концепта ярко проявляется при его анализе в рамках новой когнитивно-дискурсивной парадигмы. В частности, многие ученые признают недостаточным исследование художественного концепта только в рамках единичного текста, без учета его интеграции в культурный континуум, наличия в нем имплицитной информации эстетического и общекультурного характера. Художественный текст и дискурс связаны между собой «комплементарными отношениями»²⁷. «Включаясь в ассоциативную сеть культуры, литературный символ теряет внутритекстовую направленность, становится концептом»²⁸. Таким образом, художественный текст на уровне дискурса обогащается характеристиками, обусловленными экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными и другими факторами, а принадлежность художественного концепта определенному тексту не лимитирует его возможности включаться в новое текстовое окружение, в дискурсивное поле другого среза культуры, динамизируя и интегрируя ее.



В частности, текст одновременно включен в несколько систем, находясь в тесной связи с реальной действительностью, с другими текстами, с сознанием реципиента, с системой возникающих вокруг него интерпретаций, способных не только эксплицировать его содержание, но и выявлять скрытые смыслы²⁹. Это означает закономерный выход в исследовании концептов такого типа на уровень дискурса и рассмотрения специфики их дискурсивной реализации.

Дискурсивный аспект позволяет системно исследовать различные аспекты актуализации структур текста с точки зрения ментальных процессов и в связи с экстралингвистическими факторами; двусторонний характер взаимодействия «жизненной реальности» и «вторичной, фикциональной реальности», лежащей в основе художественной событийности³⁰. Именно в художественном дискурсе устанавливаются связи между языковой сферой и самой сущностью культуры как совокупности семиотических систем, порожденных человеком в процессе его деятельности, и осуществляется означивание концептуальных и дискурсивных смыслов, получающее в итоге языковую формализацию в литературном произведении.

Несомненно, художественные концепты в качестве структур хранения знаний играют важнейшую роль в процессах художественной коммуникации, являясь «основной единицей коммуникации в системах “культура” и “литература”»³¹; в интенциональном пространстве национальной художественной картины мира как эстетической базы художественной коммуникации, в пространстве национального художественного дискурса³². Специфика коммуникативно-дискурсивной природы художественных концептов во многом определяет особенности структурно-содержательных, когнитивных свойств таких концептов. В этом заключен функциональный характер концепта, который «присутствует в сознании в “свернутом”, “минимализированном” виде и реализуется только в процессе коммуникации на уровне дискурса»³³.

Примечания

- 1 Миллер Л. Лингвокогнитивные механизмы формирования художественной картины мира: На материале русской литературы : дис ... д-ра филол. наук. М., 2005. С. 82.
- 2 См.: Зусман В. Концепт в системе гуманитарного знания [Электронный ресурс] // *Вопр. литературы*. 2003. № 2. URL: <http://magazines.russ.ru/voplit/2003/2/zys-pr.html> (дата обращения: 01.03.2011); *Он же*. Диалог и концепт в литературе. Литература и музыка. Н. Новгород, 2001.
- 3 Аскольдов С. Концепт и слово // *Русская словесность. От теории словесности к структуре текста* : антология. М., 1997. С. 268.
- 4 Там же. С. 274.
- 5 Там же. С. 267.
- 6 См.: Зусман В. Диалог и концепт в литературе ...
- 7 См.: Тарасова И. Идиостиль Георгия Иванова: когнитивный аспект. Саратов, 2003.
- 8 Залевская А. Языковое сознание: вопросы теории // *Вопр. психолингвистики*. 2003. № 4. С. 4–7.
- 9 Клебанова Н. Формирование и способы репрезентации индивидуально-авторских концептов в англоязычных прозаических текстах : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тамбов, 2005. С. 22.
- 10 См.: Там же.
- 11 Миллер Л. Лингвокогнитивные механизмы ... С. 85.
- 12 Миллер Л. Художественный концепт как смысловая и эстетическая категория // *Мир русского слова*. № 4. 2000. С. 42.
- 13 Бабушкин А. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. Воронеж, 1996. С. 12.
- 14 Фоминых Н. Концепт, концептор и художественный текст // *Методологические проблемы когнитивной лингвистики* : науч. издание / под ред. И.А. Стернина. Воронеж, 2001. С. 177.
- 15 См.: Карасик В. Культурные доминанты в языке // *Языковая личность: культурные концепты*. Волгоград ; Архангельск, 1996. С. 3–16.
- 16 Миллер Л. Лингвокогнитивные механизмы ... С. 95.
- 17 Там же. С. 40.
- 18 См.: Виноградов В. Стиль «Пиковой дамы» // *О языке художественной прозы*. М., 1980. С. 176–239.
- 19 Колесов В. Концепт культуры: образ, понятие, символ // *Вестн. Санкт-Петербург. ун-та. Сер. 2, вып. 3*. № 16. 1992. С. 34.
- 20 Миллер Л. Художественный концепт как смысловая и эстетическая категория. С. 44.
- 21 Колесникова В. Художественный концепт «душа» и его языковая репрезентация (на материале произведений Б. Пастернака) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Краснодар, 2008. С. 7.
- 22 Зусман В. Диалог и концепт в литературе ... С. 61.
- 23 Клебанова Н. Указ. соч. С. 21.
- 24 Зусман В. Диалог и концепт в литературе ... С. 53.
- 25 Колесникова В. Указ. соч. С. 8.
- 26 Зусман В.Г. Диалог и концепт в литературе ... С. 38.
- 27 Щирова И.А., Гончарова Е.А. Многомерность текста: понимание и интерпретация. СПб., 2007. С. 189.
- 28 Зусман В. Диалог и концепт в литературе ... С. 12.
- 29 См.: Миллер Л. Лингвокогнитивные механизмы ... С. 5.
- 30 См.: Щирова И., Гончарова Е. Указ. соч. С. 187.
- 31 См.: Зусман В. Диалог и концепт в литературе ... С. 161.
- 32 См.: Миллер Л. Лингвокогнитивные механизмы ... С. 5.
- 33 Крючкова Н. Концепт – Референция – Коммуникация. Саратов, 2009. С. 23.